

第九八〇次會議

A/PV 980

一九六一年四月七日星期五午後三時紐約

主席：Mr. Frederick H. BOLAND(愛爾蘭)

議程項目八十五

剛果共和國之情勢(續前)

一. Mr. HASAN(巴基斯坦)：這既然是Mr. Bisbé於一九六一年三月二十日逝世以後本人第一次在大會發言，因此欲借此機會向古巴代表團致深切慰唁之意。

二. 本代表團很榮幸得以和許多其他代表團合作共同提出業已分發的決議草案[A/L.340 and Add. 1 and 2]。要不是因為這點事實，我實在極不願再就剛果共和國之情勢發言。我之所以不太願意發言，並非因為對這個情勢漠不關心，而是由於一件可以感覺到事實，這就是除了剛果的許多不幸遭遇之外現在又添上了毫無節制的口舌之爭，這也是一大不幸。姑勿論羅馬焚為灰燼之時，尼羅暴君曾否奏樂自娛，現在當剛果為友敵雙方所蹂躪弄到生民塗炭的境地，聯合國卻在咬文嚼字，侈談法律細節。集一百個國家的智慧尙未能恢復剛果的和平，雖然需要糾正的畢竟是相當基本的情勢。

三. 本人幸而無耽溺於賣弄文詞的興趣亦無特別的主張。這正是因為巴基斯坦對剛果共和國的事情絕無派別之見。雖然本國對秘書長任何請予援助的要求絕不吝嗇，總是盡力以赴，並且同意參加剛果問題諮詢委員會及和解委員會——據所有的報告，我國參加和解委員會的代表工作極其積極而且很有幫助——但我相信對於這個已成為聯合國存亡所繫的剛果問題，我們可以說一句直率的話，甚至是粗魯的話，就是我們是絕對沒有什麼不純正的動機的。除了關心於和平、關心於聯合國的威信與我們自己也牽涉在內所發生的關係。並對剛果人民的苦難自然感覺同情之外，我們並無任何利益或目標可因剛果共和國情勢之任何發展或缺乏發展而有所促進或受其妨礙。這是非常顯明的事實，本人之所以費些時間提及這一點，無非是因為今日的政治談話喜歡舞弄“中立”和“不表明立場”等等形容詞，而對於某一自稱為“中立”或“不表明立場”的

國家對聯合國當前的某一問題或某一種情勢是否仍舊保持中立或不表明立場，已不復有人問起。

四. 無論如何，中立和公正是很有區別的。中立主義含有一種意義，其與政治方略的關係不下於不中立；而公正則是道德與理智的態度。聯合國有一些會員國，包括我們在內，並不是中立主義國家，但對涉及本組織的這一個或其他重大問題仍抱公正的態度。我們對這些問題既然採取這種方針，因此確信我們的公正立場或對事情的正確看法決不致因本組織的任何起伏變化或剛果的任何事情而有所損害或影響。

五. 這就是本代表團參加提出該決議草案的基本動機，而且我們相信凡欲恢復剛果的安定及對其人民的幸福予以合理保證的人都會贊成這個草案的。我確信該決議草案其他提案國的代表以後一定會詳論該草案的條款。我只要求各位允許我提出幾點一般的考慮，因為我相信這幾點應該作為我們對問題的看法和尋求其解決方法的根據，並且也許已為決議草案所提議的行動方針所切實顧到。

六. 第一點考慮就是我們對剛果的情勢在身體與心理上，無論離得多麼遠，我們所採取的處理方法斷不可脫離人性因素相互的作用，人事的牽涉，以及忠此仇彼的關係，因為這都是剛果共和國目前情勢的決定因素，如果不以有益和解釋程序求其解決，便可能演成全面內戰，對於這個年青的共和國及非洲全洲的和平都有極惡劣的後果。

七. 剛果情勢最可悲的現象之一就是我們與此事有關的全體聯合國會員國都有一種傾向。從抽象的角度而且以先入為主的法統概念來看待這一個問題，因而提出的解決辦法在剛果的目前情況之下總是行不通的。理論上盡善盡美的解決辦法，實行起來可能並不那麼完善。這也許就是剛果悲劇之一面。在考慮對這個問題如何採取下一步行動時，我們務必不可按本國的情況認為什麼事是適宜或可行的而須斟酌剛果的情勢看那一步行動是適宜或可行的。

八. 第二，最高的目標不在按我們在聯合國或在本國的想法恢復法統的地位，而在恢復剛果的和平與安定，使人民得締造適合其人文、社會及經濟環境的

政治或憲政生活。大會各位代表想必注意到該決議草案第五段提及立即召集國會以便採取關於依照根本法所規定的憲法程序組織一個全國政府及共和國未來的政治體制的必要決定。讓我聲明這一條規定之所以列入決議草案，是因為在剛果目前實際情勢之下，召開國會似乎是造成及表示全國和解的唯一具體方法。除此而外，我們無意對國會的神聖及根本法的不可破壞表示意見。在一個革命與動蕩的局面中，什麼是法統可能難予解釋。現在在剛果和聯合國，一般人都瞭解，若要為剛果的未來政治生活在法律上尋獲可以存在下去的基礎，則根本法或許需要作若干改變。凡不是以承認剛果政治生活複雜關係為根據的法律都是不會持久的，無論我們如何希望它能持久，因此我們促請召開國會，並不是預先阻止剛果人民對於其將來國家體制從事所欲的適當和改變。我們所求的只是所有這些改變及適應均應以和平手段並以協議方式而不憑暴力求其實現。我們均希望並禱祝剛果的統一與完整終可以維持下去。

九. 第三，現在各方面雖然一致認為剛果情勢的首要條件是清除外國份子——比利時軍事及准軍事人員及其他外國代理人、顧問及雇兵——但同時也必須認清現在已經不是單憑做到這一點就足以確保該國恢復和平及安定的時候了。

一〇. 我確信各位代表，當已注意和解委員會報告書[A/4711]第一一二段所說明的剛果危機的成因。該段的結論和我們每日讀到的關於剛果的報告相合，即此項情勢蘊釀着極強烈的感情因素、個人的野心、部落的恩仇、區域的利益——凡此種種都不是比利時人及其他外國份子撤出剛果就能隨之而解決的。現在人人都知道剛果目前有好幾支私人軍隊在行動。我們即使能够把這些軍隊完全解除武裝，亦不能剷除造成這種情形的仇恨與磨擦因素，而這些因素將繼續破壞這個國家的生活，隨時造成讓外國干涉的新機會，使我們全體顧慮無已。

一一. 因此，除了確保極力實施安全理事會及大會要求比利時從剛果撤退其軍事及准軍事人員並要求全體會員國除依照聯合國決議案之規定不得將軍備及供應輸入剛果的各項決議案之外，聯合國的責任亦在於協助剛果領袖們和好解決彼此之間的爭端。我相信聯合國雖然不宜於強迫剛果人民接受任何政治解決的方式，但也同樣不宜於完全洗手不管找到解決方法的需要。前一態度，即強迫剛果人民接受某種解決方

式，固然失於傲慢，而後一態度，即完全站在旁觀的立場，亦何嘗不是冷淡刻薄。該決議草案的第五段和第六段目的即在傲慢和冷淡刻薄兩個極端之間求中庸之道。

一二. 簡單的說，以上就是對剛果問題加以公平思考之後所得的一些基本考慮。該決議草案是可能得到的最大限度的同意。無論是什麼問題，折中的辦法總不是十全十美的。我也知道該決議草案的缺點，但鑒於這個問題在人事與國際方面的複雜性，這是無可避免的。我們可以想像很多辦法在理論上可使剛果獲得和平與安全；但像剛果這類的問題，如同一切公共的問題一樣，十全十美是辦不到的，我們所能希望的只是暗中摸索，力求稍稍接近目的。我們認為該決議草案的條款已足代表各方對剛果問題所欲適用的種種不同看法的最大折衷。

一三. 該決議草案有一兩點可能需要一些說明。從正文第一段的意義應該明白該決議草案係聯合國早些時候所通過剛果問題各項決議案的補充，但不是以此為替代。此所以以前各項決議案的條款未予詳細重提。關於正文的第三段，應該明白只是籲請會員國除為聯合國之目的外不要將軍備與供應品輸入剛果，是不够的。

一四. 這些呼籲以往曾提出過，但從未獲得充分響應。因此聯合國對於飛機場與海港須有必要的控制並須有搜索、檢查及充公的必要權力，否則軍火的輸入是無從制止的。安全理事會及大會關於全部剛果行動所授予秘書長的權力既然繼續有效，那麼當然應由秘書長採取切實措施執行聯合國的控制以便禁止戰爭物資流入這個不幸的國家。正文第三段重申秘書長在這一方面的權力，至少有此用意。

一五. 關於與設立一個和解委員會有關的正文第六段，讓我說一句話。我們並不主張該委員會的委員限於一個或幾個區域，因為這是由主席指定的。近來我們曾見聯合國的行動和處理問題的態度越來越有區域化的趨勢。這個程序雖有它的作用，且在某種情況之下不可避免，但若任其繼續，則作為聯合國基本原則的世界性精神與平均參加的觀念將有被替代的危險，且聯合國在行動上亦將淪為各種區域組織的胡亂湊合。

一六. 以上我把有關剛果問題的基本考慮一一列舉出來，相信業已將該決議草案正文第四、第五和第六段的宗旨和指導原則解釋明白。但我必須指出，我

們在提出這些提議或決定指派一個和解委員會時，絕對無意制止或擾亂剛果領袖們本身可能已經開始發動的互相讓步的運動。解鈴還須繫鈴人，這正是剛果人民自己的事情。倘若不用我們的幫助，剛果人民能憑某種協議方式求得政治解決，那麼我們當然再高興不過了。事實上，不論塔那那利佛會議¹的得失如何，若聯合國能設法使主要的剛果領袖於某一中立地點開會，重新以同胞相愛的精神求得若干協議以便結束這個國家的政治真空狀態，那就算是聯合國至高無上的功績了。我們但願以往九個月來所發生的事情或者已使他們對其本身前途的看法稍有變通，因而把束縛他們的死結打開，這也許不算是什麼奢望。我注意和解委員會的報告書裏提到剛果人民已對其國內衝突的繼續表示厭倦。由於厭倦而思改過，是人的本性。若剛果領袖們能自動自發向和解一途進行，其結果一定較我們所能促成的好得多了。

一七．目前這一項決議案除了促進此項發展之外別無所求。提議成立的和解委員會並不是作為一個調查及公斷的委員會。這個委員會亦絕無延宕召開國會議之意。如該委員會的指派獲得大會核准，也無非是對剛果人民及其領袖表示我們在此集體的說都是他們的友人，而我們所求的不過是希望他們彼此之間恢復友誼而已。

一八．松平先生(日本)：本代表團曾參加提出這一件決議草案[A/L.340 and Add.1 and Add.2]。本代表團此舉係基於如下兩點考慮。第一，剛果問題的解決須嚴格遵守尊重剛果主權及不干涉其內政的原則。第二，聯合國必須繼續努力以求政治危機的和解與解決，並對這一方面的努力多予強調。

一九．本代表團感覺剛果問題必須儘速解決，以免情勢進一步惡化，並增加聯合國全體的困難。剛果危機同時是聯合國本身的危機。在這個階段，我們感覺必須認識情勢的嚴重及速謀解決的必要。基於這一點意義，我們必須以加倍的積極態度去認真努力。讓我再說一遍：唯有迅速解決剛果問題，才能解除聯合國的危機。為達成此項目標，本代表團提議——如本人於一九六一年三月三十日[第九七二次會議]發言時所指出的一法——或宜根據世界性的原則選擇有限的幾個國家來組織一個和解委員會，由參加各國憑經驗與客觀態度去出力促成剛果的內部和解。我要極力籲請大會一致核准這點提議。剛果必須憑剛果領袖們彼

此之間儘速合作，恢復正常與正規的生活。這是本代表團特別關心尋求的目標。

二〇．在這個時候我要指出本代表團熱烈贊成和解委員會的結論，即聯合國必須採取緊急與有效的措施以便立即執行安全理事會及大會各項決議案，特別是關於禁止武器、軍備及供應品輸入剛果的措施。

二一．我們共同提出的決議草案於正文第三段說：

“認為秘書長務須立即採取必要及有效之措施使武器、軍備及物資除依聯合國決議案外一律不得輸入剛果。”

本代表團切懇希望立即採取這些措施，不再就擱。

二二．Mr. ROSSIDES (賽普勒斯)：我們在對大會審議的項目發言以前，願以深切的哀悼提到我們的同仁古巴代表Mr. Bisbé突然去世一事，並向古巴代表團及我們已故同仁的家屬致唁。

二三．剛果問題現在一再成了大會面前的重大問題，一如在本屆會第一期會議時的情形。但在中間的一段時期內，情勢已急遽惡化。這個問題因為該國國內的敵對因素而變成如此混亂複雜，而且被不法行為與政治罪行攪得如此嚴重不堪，致聯合國非採取果斷的行動已不足遏止情況的繼續惡化並防止迫在眉睫的大禍。

二四．為求收穫有效的結果，聯合國應有相當程度的共同目的。我們處理這個問題應共同努力不從贊成剛果某一派系及領袖而反對另一派的特別角度去着手，因為這樣便是把剛果的爭執移到聯合國裏來，同時又會把聯合國的爭執帶到剛果去。反之，我們應從客觀和不存私見的立場去支持全剛果人民乃至和平的廣大利益。我們目前的力量應針對保證剛果的和平及安全，由是開闢和解與和平解決該問題的途徑。

二五．我們認為剛果法律與秩序的恢復乃至個人自由的保障是聯合國首要的責任。該地無法無天與蔑視人權的現象引起許多使人類良心震怒的行為。該地發生一連串的政治暴行，終於演成故總理拍屈斯魯孟巴之被害，實為可悲與令人灰心的事件，不但使全世界人心為之震驚，且引起公憤與深惡痛絕的情緒，本代表團對此亦深有同感。按安全理事會一九六一年二月二十一日決議案²已規定立即對拍屈斯魯孟巴及其

¹ 一九六一年三月八日至十月十四日所舉行的圓桌會議。

² 安全理事會正式紀錄，第十六年，一九六一年一月、二月及三月份補編，文件 S/4741。

同僚之被害從事公正的調查並懲罰負責之人，此項工作應貫徹進行。無論從那一方面來看，包括為將來奠定道德的標準在內，在這個時候或時代絕不容任何政治暴行這是極其重要的一點。

二六．我不憚冒反覆重述的毛病，覺得必須強調有在剛果恢復法治的必要。說到以民主方式來解決憲政與政治問題，若與解決方式直接有關的人民的生命安全與言論自由等基本人權被剝奪殆盡，且被迫在威脅與恐懼的環境中生活，試問如何採取有效的行動來做到這件事呢？因此剛果亟需安全及自由的空氣，以便能夠有正常與自由的意見交換，為和解及政治解決打開一條道路。

二七．為此目的，聯合國應使它的力量與權力深入剛果，藉以大力加強其行動。秘書長和聯合國既然沒有採取有效行動的充分的授權與物質力量，自不能負剛果行動失敗之咎。一九六一年二月二十一日的安全理事會決議案在相當程度上業已彌補這一方面之不足。但同時聯合國司令部亦須要加強。聯合國在剛果如有力量雄厚的軍隊即可減除抵抗與衝突，並利便法律與秩序的恢復。除此而外加強聯合國司令部尚有一點理由：這就是聯合國的威信必須恢復。由於實力不足，駐剛果聯合國軍在馬他地、基東那、巴那那及恩吉里飛機場的駐紮地點均被攫取，聯合國軍隊也被迫不得不向優勢的剛果軍隊投降，可謂喪盡顏面。關於這一方面，我們對尼赫魯總理把印軍一團派往聯合國增援的積極行動，願表感謝之意。我們希望有軍隊可派的其他國家仿效此種榜樣。聯合國的威信確應不惜任何代價予以維持。本代表團支持一個強大有效的聯合國，因為我們認為它是自由與和平的保障，亦是人類的唯一希望。

二八．但為使聯合國能有效處理剛果情勢起見，所有外國軍隊及聯合國司令部以外的任何份子對剛果內部的干涉必須停止。這些外國份子的存在既違反安全理事會各項決議案，且構成分解與擾亂的影響，對於聯合國的工作有相反抵銷的作用。

二九．因此本代表團贊成一九六一年二月二十一日安全理事會決議案的規定，並熱烈擁護該決議案的實施。因此我們促請大會考慮有效的措施，使其早日獲得實施。

三〇．該決議案重申安全理事會以往各項決議案，一再促請比利時軍隊、民政人員及雇兵撤出剛果。比利時於剛果獨立後違背一九六〇年六月二十九日的比

利時剛果條約³而重返剛果，是擾亂整個情勢的因素。軍隊叛變與其後發生的暴動成了比利時人重返剛果的藉口。但自從聯合國根據安全理事會應剛果政府卡沙扶布總統及拍屈斯魯孟巴總理的聯名邀請於一九六〇年七月十四日⁴通過的決議案而進入剛果確保該地的法律與秩序，並要求比利時軍隊立即撤退後，就不能再有這種藉口了。比利時軍隊及其他外國份子繼續留在該地無非是為了反對聯合國及其於該地維持秩序之目的。我們因此認為所有外國軍隊及聯合國司令部以外的其他份子的撤退是刻不容緩的事情。比利時現在聲明承允遵守安全理事會決議案，雖然已遲了很久，但的確值得歡迎的。

三一．該地情勢由於內在的分裂因素而每況愈下，不但損害剛果的統一和政治完整，且造成混亂的局面。在剛果人民多方面分化的混亂情況中，每一方都祈望聯合國的支持。因此每逢聯合國有阻擋系派野心之嫌，就受攻擊。最近發生大膽攻擊聯合國軍防地的事件，就是由於這個可悲的混亂局面而引起的。

三二．在這個可悲的情勢中，我們對剛果人民寄予深切的同情。他們因為情勢所迫而陷於分裂與鬭爭的深淵。我們籲請剛果人民擺脫彼此仇視的消極觀念。不要同室干戈，認識在同一國土上彼此命運相同，必須團結力量向前邁進。他們應該注意聯合他們的大事，不顧分裂他們的小問題。他們朝着積極方向的第一步行動應該是和前來協助他們恢復本國和平與統一的聯合國司令部合作，而不應站在敵對的立場。

三三．各黨各派的真正和解是這個問題任何政治解決的基本條件。和解委員會報告書〔A/4711 and Corr.1, A/4711 and Add.1 and 2〕是一項情報充實而見解開明的文件。我們願借此機會向主席及該委員會各位委員在不利環境之下的辛勤努力表示感謝之意。如該報告書的提議，剛果人民各界及全體領袖召開一個圓桌會議，將是具有建設性的一步，因此值得充份鼓勵。但是沒有人民自由表達的同意，這個問題是無從獲得實際解決的。為此目的，按安全理事會的促請重新召開國會，乃是必要的事。若從現實的觀點無法召開國會，則應舉辦新選舉。在另一方面，依根本法所規定的憲法基本制度，甚至現有的國會都無權作任

³ 友好協助及合作總條約，一九六〇年六月二十九日，在雷堡市簽訂。

⁴ 安全理事會正式紀錄，第十五年，一九六〇年七月、八月及九月份補編，文件 S/4387。

何改變。此類改變只能憑全民表決或專爲此目的而選舉的制憲大會爲之。

三四。在塔那那利佛舉行的會議雖不够代表性，但可說是向和解方向前進的一步。然而該會議以聯邦政體爲討論前提。意圖把剛果裂分爲小單位，在我們看來，這是從法律與事實的觀點都不適宜的。依目前的情況，在一個中央政府之下實行地方自治的制度藉以保持該國的統一與領土完整，似是最好的解決辦法。但這些問題都是應該讓剛果人民憑憲政與民主方式自行決定。要如此辦理，剛果非有和平與安全的空氣不可，這是聯合國司令部在剛果恢復與維持秩序應負的任務。

三五。我們要借此機會正式聲明我們堅決相信建立一支足以保衛世界和平與安全的聯合國軍隊，確有極其迫切的需要。剛果最近發生國家軍隊單位從聯合國軍撤退的事件，這足以證明借調部隊不免有欠缺之處。聯合國應組織專爲聯合國服務並效忠於聯合國的軍隊，這支軍隊的公平立場可憑其本身的組織，尤其憑聯合國的道義精神的逐漸加強而得到保證。

三六。我們認爲到了現在大會的辯論應充斥着更廣大的聯合國道義精神。將聯合國會員國數目增加了遍及世界的程度，應該是向這一方向前進的因素。會員國的增加業已發生相當影響。一個偉大的國際組織的會員國不求自私的利益而以他們的見解及影響用於人類的共同福利，求達以自由爲基礎的世界和平，我們確信這個時期快要到臨了。

三七。近年來科學與技術的進步使今日世界的每一方面都有巨大的變化，因而我們的想法與展望亦必須隨之變化，以適應當代越來越高的道義要求。這樣我們纔能夠真確與有效應付當前的問題。科學進步方面的邁進必須同時有道德的提高，否則人類將難免物質與道德標準之間的鴻溝。剛果及世界其他部份發生的種種不祥之兆，乃至所涉的嚴重危機，對於似乎無知無覺沉湎在舊的想法或不肯改變行爲的人，可作爲一個警告。

三八。Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：大會第十五屆會即將結束對剛果共和國情勢問題的辯論。蘇聯對剛果共和國現階段事態發展的立場業經蘇聯政府於一九六一年二月十四日的聲明，蘇聯國務院總理赫魯曉夫先生致亞非及拉丁美洲國家政府首長的文告，及蘇聯外交部長 Mr. Gromyko 於此次討論開始時所發表的聲明，說得非常明確。

三九。但鑒於討論即將結束，及在本屆會所聽到的若干項聲明，蘇聯代表團現在覺得必須提出幾點意見。

四〇。自從剛果問題初次發生——換句話說，就是自從比利時對剛果發動侵略以來，蘇聯政府一直促請所有各國政府注意比利時在剛果的行動造成另一國際緊張局面，加深對非洲和平、世界和平乃至對所有國家安全的威脅。蘇聯代表團亦曾堅決認爲聯合國必須按一九六〇年七月十三日蘇聯政府聲明的提議“採取緊急措施制止侵略並充分恢復獨立剛果共和國的主權。”⁵

四一。依照此項立場，蘇聯出席安全理事會代表於七月十三日的會議時曾說理事會“必須譴斥比利時軍隊侵略剛果領土並要求全部比利時軍隊撤出剛果領土”，又說“所有外國軍隊自剛果領土立即撤退是維持該國之和平與安全及恢復該共和國主權的首要條件。”蘇聯同時要求安全理事會立即採取有效行動制止比利時及其他殖民地主義者對這個經過長久英勇解放鬪爭剛剛獲得獨立的年青非洲國家干涉其內政。

四二。然而早在去年七月，蘇聯這種毫無保留維護剛果人民利益的明確立場，而且從剛果事態演變的整個經過去看已證明其爲正確的立場，從頭便遇到一個對抗的態度，這就是比利時北大西洋條約組織各盟友的立場。他竭力設法去粉飾侵略者的行動，並避免這些行動受安全理事會的譴斥。我們當可記得聯合國代表於安全理事會〔第八七三次會議〕想盡方法曲解事實，把比利時軍隊前往剛果說成好像只是履行“人道的任務”因而他代表其政府，甚至要代表“國際社會”，向比利時致熱誠的謝意。法國代表追隨英國代表的論調，說(我從同一次會議的速記紀錄中引他所說的話)：“在我這一方面，我亦不能同意所謂比利時侵略的說法，因爲該國政府實際上無非是盡力設法救助受威脅的比利時人及他國人士的生命，”⁶當時任出席安全理事會美國代表的 Mr. Lodge 的論調也差不多如此，因爲他說“在這個時候對所發的一切事情分攤責任不僅無濟於事，而且是有害的。”⁷

四三。比利時政府本身完全否認有侵略的意圖當然更不用說了，因爲該國出席安全理事會代表於七月

⁵ 安全理事會正式紀錄，第十五屆，第八七三次會議，第一〇三段。

⁶ 同上，第一四一段。

⁷ 同上，第九五段。

十三日說“比利時政府有採取基於道德及國際公法的措施之神聖責任，因此確有理由干涉。”他又說，“由於比利時政府對剛果共和國的內政全不過問，因此它的行為是有理由的。本人要說得十分明白，比利時的軍事行動完全沒有政治目的。”⁸

四四．我們尚很清楚記得安全理事會討論剛果共和國情勢的第一次會議，但自此而來到了今日幾乎有九個月之久，現在應該提請大會注意以往所作的一切聲明，並再將對這個問題的兩種極端看法加以比較。到了現在，當然還有一些人對剛果事件的教訓乃至於聯合國討論這個問題的歷史裝聾作啞。但全世界的人民，包括非洲的人民在內，現在根據事實可以知道那些人的行動真是爲了保護剛果共和國的主權免受殖民主義者的侵犯，而那些人在口說甜言蜜語，骨子裏卻一直在設法維持殖民主義對這個幼年共和國的統治權。

四五．現在這個講臺上絕大多數的發言人都被迫承認蘇聯政府自始即強調的真理——這就是，除非斷然制止比利時干涉剛果的內政，該國的情況是無法恢復正常的。即使一直反對此項觀點的西方國家亦被迫不得不於一九六一年二月二十一日投票贊成表明這一點的安全理事會決議案。這並不是沒有緣故的。正是因爲這一項最重要的條件未曾履行，剛果共和國的情勢纔繼續潛伏著極其嚴重的危機，雖說聯合國有史以來對任何一項問題從來沒有像對剛果問題費過如此多的心思。

四六．此項條件至今未能履行的主要原因是那些彼此負責照顧的殖民主義國家在剛果和在聯合國均採取聯合一致的行動。既然有些殖民主義國家暫時尚能使一些受其政治及經濟控制的國家拖在後面亦步亦趨，所以他們在某些情形下竟可以完全阻撓聯合國的主要機構採取目的在爲剛果人民本身利益恢復正常情況的決定，或削弱這些決定的力量。這就是聯合國對剛果問題無力應付的原因之一。

四七．但除此而外尚有蘇聯代表團屢次坦白指出的另一原因。這就是由於聯合國目前的組織體系，已經通過的各項決定是否實行，其權全操於一部份國家——西方國家——之手。從聯合國對剛果問題所通過各項決議案的全部歷史來看，這是特別明顯的一點。對於這個問題，安全理事會已通過了四項決議案，大

會通過了一項決議案。然而這些決議案事實上沒有一個能夠實施。這是因爲聯合國在剛果的一切行動都是由組織侵略剛果的各獨佔企業的直接助手主持的。關於這一點，一九六一年二月二十一日安全理事會決議案所遭的命運，特別足以爲訓。

四八．請注意蘇聯代表團當時因爲堅決認爲該決議案不能保證剛果問題獲得根本解決，所以未能投票予以支持。雖然如此，蘇聯代表團並未阻止其通過，因爲該決議案雖有顯著的缺點與不足之處，但對謀害拍屈斯魯魯巴和他的戰友的人確曾表示譴斥，而且特別載有重要的一條——要求採取措施使所有比利時人員立即撤離剛果。此外，該決議案也表示——雖然在措辭上尚欠明確——有制止宗貝和莫布土的武裝匪幫所採行動的需要，即用武力亦所不惜。

四九．蘇聯未投票反對該決議案的另一理由是若干亞非國家雖承認該決議案的缺點，但於安全理事會聲明謂在當時的情形下，他們認爲這是安全理事會採取一致決定的唯一機會。蘇聯顧及這些國家的態度，相信他不久就會實際發現二月二十一日安全理事會決議案的真正價值和支持此項決議案各西方國家的真正立場，乃至聯合國剛果行動一日交由哈瑪紹先生執行此項決議案可能產生什麼結果。安全理事會通過該決議案已有兩個月，因此現在可以得到一些結論了。

五〇．安全理事會於一九六一年二月二十一日所通過決議案的甲部第二段最重要的一點就是：

“促請採取措施以便立即自剛果撤退並清除所有比利時與不受聯合國司令部管轄之其他外國軍事、准軍事人員與政治顧問及雇兵。”⁹

該決議案說“立即撤退”。現在已經經過了幾乎兩個月。在這個時候哈瑪紹先生、比利時政府代表及憑殖民主義者之力於剛果各區攫取權力的各黨派的領袖，彼此之間所積聚的往來信件已有相當可觀的數量。從這些往來信件顯然可見的第一點就是比利時政府即在這一次也極不願遵從立即將所有比利時人員撤出剛果的要求。比利時政府以種種託詞，而且一再聲明有和聯合國合作之意（比利時代表有一次在這裏發言時曾這樣說，雖然經驗告訴我們這種聲明沒有價值），而事實上卻在設法逃避此項請求，並像以往一樣替自己保留對剛果共和國進行顛覆活動的絕對自由。

⁹ 同上，第十六年，一九六一年一月、二月及三月份補編，文件 S/4741。

⁸ 同上，第一九二及第一九三段。

五一。比利時政府有時自稱比國軍事人員早已撤出剛果〔見一九六一年一月七日的說帖〕，雖然和此項聲明相反的事實不可勝數；而有時則極有諷刺地說比利時軍事人員的行動——人人都知他們是宗貝和莫布土匪幫的骨幹——完全符合一九六一年二月二十一日安全理事會決議案第二段B部的規定，因此這些人員應留在剛果。有時它答應考慮將其政治顧問撤離剛果；有時它公然拒絕照辦，說這些人員在剛果領土是應剛果當局的邀請前來協助的。

五二。扮演這一套外交把戲是完全爲了掩飾一點顯著的事實：自二月二十一日以來沒有一個比利時軍官或比利時政治顧問離開剛果，且亦無撤離之意，雖然依照聯合國憲章、安全理事會所作決定對聯合國的會員國是有約束力量的。此外，在這個時期內，殖民主義的征伐軍隊不斷自比利時、南非聯邦、西德、法國及若干其他國家獲得軍官的補充，而軍火也不斷在供給宗貝、卡沙扶布及莫布土匪非法政權的夥幫。

五三。這就是一九六一年二月二十一日安全理事會決議案最重要條款所遭的命運。這是勢力所必然之事，因爲執行此項決議案現在全靠一個過去九個月來爲了避免實施經聯合國各主要機構認可的各項剛果決議案曾接二連三製造種種藉口的人。哈瑪紹先生首先假託不了解所負使命的一般範圍；其後此項使命的意義經過詳細解釋，他又託辭缺乏充足的權限；現在他的權限又再經說明，甚至擴大了——雖然並不一定需要如此——且似乎已獲得所要求的一切，然而他仍舊不去實施安全理事會的決議案。我們可以公開說我們堅決相信哈瑪紹先生是永遠不會實施這些決議案的，因爲他所聽從的不是這個國際組織的意志而只是一組國家——殖民地主義國家的意志。

五四。這個講台上有些發言人曾說聯合國在剛果行動，也就是哈瑪紹先生的活動，其最主要的成就是使剛果未發生更險惡的發展。今日就有一位發言人作此表示。說得輕一些，這實在是估評聯合國活動的奇怪方法。當着聯合國駐剛果代表的面前，往往在他們協助之下，該國的民主政體被取消了，剛果人民的民族領袖——以拍屈斯魯孟巴爲首——被殺害了，愛好和平的剛果人民慘遭集體迫害，比利時的殖民地行政當局的權限在剛果多數地區恢復了，司法部長仍舊是比利時人，且人人都明知剛果的領土被分解得支離破碎，其政治獨立正在被人消滅。這些發言人不顧這些

顯著的事實，仍認爲應該向哈瑪紹先生表示幾乎可說是感激之意，請問他們還有什麼比這更糟的情形麼？

五五。哈瑪紹先生說他在剛果的一切行動，及對安全理事會與大會各項決議案的全部解釋，都經過這兩個機構的核准，未曾受到任何批評，他的記憶力未免太不可靠了。我們如果參考聯合國的正式文件，就很容易看得出哈瑪紹先生在剛果的行動自始就受到若干國家最嚴厲的譴斥，包括蘇聯在內，而蘇聯代表團除反對其他種種而外，更堅決反對哈瑪紹先生以安全理事會各項決議案的解釋人自居。例如，蘇聯代表團曾認爲，現在仍認爲安全理事會一九六〇年七月十四日及二十二日與八月九日的決議案乃至一九六一年二月二十一日的決議案很明顯地載有一條，要求比利時停止干涉剛果的內政而且此項要求無須另加解釋。然而此項干涉仍在繼續進行，不論哈瑪紹先生用什麼飾詞，也逃不了對這些可痛心的事情應負的責任。

五六。哈瑪紹先生和他的代表們非但不爲剛果的和平與安全乃至聯合國軍隊本身的安全設想堅決地壓制在剛果領土稱王稱霸，橫行無道的武裝夥幫，反而與僭奪權位的人與自稱“部長”等人作無謂與冗長的通訊，結果不得不讓這些人公然嘲弄依憲章規定約束聯合國全體會員國的安全理事會各項決定。這個人受本組織全體的委託負高級行政職責現在竟如此行動，試問我們能否繼續容忍？

五七。蘇聯代表團因此極有理由聲明除非免除哈瑪紹先生和最密切的助理人員的控制一切的職位，如果仍舊委託哈瑪紹去實施，則此項決議案或真係反對殖民主義者利益的任何其他安全理事會和大會的決議案都將無從實施。因此現在不能再考慮，准許哈瑪紹先生“自由選擇”他認爲最能幫助他去執行那些“特別任務”的助理人員了。正是因爲這個“自由選擇”的權限，纔使聯合國秘書處的官員主要都是西方國家的國民，而他們自然最能幫助哈瑪紹先生執行在剛果的“特別任務”，因爲這是和這些國家的利益一致的。

五八。西方國家集團現在甚至不能代表世界多數國家，然而仍把持聯合國的執行機構，這種情形蘇聯已不願意再容忍了。我們以前已經指出，蘇聯聲明這一點並非替社會主義國家要求什麼有利的地位；它所堅持的只是聯合國執行機構的組織須要適用公允的原則，而此項原則須顧全世界上實際存在的三類國家的利益。我們知道西方國家難於捨棄在聯合國的獨佔地

位；他們對於此項以世界實際形勢為根據並且主張公允的蘇聯提案，提出種種反對理由。我們若真欲聯合國促進和平與國際合作，便必須克服他們的反對。不然聯合國一定逃不了昔日國際聯合會的厄運。

五九．根據蘇聯對剛果政策的一般方針並鑒於上述的理由，蘇聯代表團對所提各項決議案採取如下立場。我們認為亞非國家集團，包括錫蘭、迦納、幾內亞、馬利、印度、印度尼西亞、阿拉伯聯合共和國等國所提的決議草案[A/L.339 and Add.1-5]尚有未逮之處。但該草案提出一項重要的要求，而蘇聯政府堅決認為非此不足使剛果的局面回復正常。這就是要求所有比利時人員無條件於一定時限內從剛果撤退；該草案又提及如不遵從此項要求即須使用制裁方法，雖然關於這一點的措辭似尚欠明確。這是此項決議草案積極的一面。

六〇．同時，蘇聯代表團對若干國家包括奈及利亞、巴基斯坦、蘇丹等等所提決議草案[A/L.340 and Add.1 and 2]的若干條款與其一般語氣必須表示堅決反對。關於該決議草案，今天巴基斯坦代表已有所說明。該決議草案前文部份的某些觀點，蘇聯代表團礙難贊同。例如，該決議草案提議應對所謂“和解委員會”的報告書[A/4711 and Corr.1, A/4711/Add.1 and 2]表示鑒悉，雖然該和解委員會的結論在很多方面是有辯難餘地的，何況該委員會本身並不屬聯合國組織體系的機構。

六一．須知這個委員會是由所謂諮詢委員會設置的，而後者是哈瑪紹先生未經聯合國主要機構同意自行設置的一個諮詢機構。因此該委員會並無權威地位，何況委員會原來十五人組成，其後有四人退出，結果其報告書只有九人簽名，且附有保留。

六二．此外——這也許是最重要的一點——該報告書本身聲明各委員並不代表其本國政府，因此他們的意見不反映本國政府的政策。這等於說這些意見代表一些私人的意見，對任何人均無約束力量。

六三．該委員會本身被迫承認其工作沒有效力。該報告書說：“因為在委員會抵達以前；剛果共和國的情勢已不斷惡化，以後也一直如此，終至演成魯孟巴先生及許多其他政治領袖被害的慘劇，因此委員會未能有效執行其使命”[A/4711, 第一四九段]。

六四．蘇聯代表團認為無需從詳討論此項問題。但因此項報告書——如剛纔所指出，其中某些方面很

有辯論的餘地，而且往往是有害處的——所以我們礙難同意以此為將來聯合國剛果行動的根據。

六五．蘇聯代表團對該決議草案[A/L.340]前文所表示的另一觀點亦極力反對。這就是提議大會應顧及“剛果人民渴望全國和解及立即恢復憲政以便問題可得一解決”。

六六．此項聲明極其含糊與模稜。若非該決議草案的若干提案人於最近的聲明中披露其真意，這種模稜的措辭也許還沒有什麼可以指摘之處。但有些提案人竟促請大會支持塔那那利佛會議的各項決定，以示這些決定就是決議草案前文的所謂“全國和解”，他們向我們保證說這些決定代表全體剛果人民的民意，因此是趨向剛果和解的真正步驟，而且祇是順便提到只有季任加先生一人未克參加他們所謂是包括一切黨派的會議，引為憾事。

六七．但是這次討論已肯定證明不僅季任加先生未參加該會議，且和剛果問題的解決主要有關的一方即剛果人民也並未參加。此所以塔那那利佛會議所得的結論顯然違反剛果共和國的全國利益——憑這些結論，剛果的領土完整將被取消，結果該國的民族統一亦將隨之破壞。

六八．數日之前，塞內加爾代表請求支持塔那那利佛會議的決定，無意中表示他並不在乎剛果用聯盟或聯邦政體，只要全體核准這些決定。剛果變成什麼樣子或遇到什麼事情，就他看來可能是無足輕重的。但對真心關懷剛果人民福利的人來說，這絕不是可以等閒視之的問題。問題是塔那那利佛會議的決定意下要把剛果分為大大小小甚至微乎其微的片段領土，宗貝本人最近就曾以冷笑態度坦白承認這一點。事實上塔那那利佛的決定是殖民主義者直接教唆的結果；他們只是關心於分裂剛果和削弱剛果人民的力量，而且採取這些決定不是代表剛果人民意志的人，而是那些殖民主義者的傀儡們。

六九．若念及上述種種，我們就知道該決議案之所以沒有一字提及剛果的領土完整與政治獨立，絕非偶然的事情了。

七〇．關於授給哈瑪紹先生新權力的正文第三段是完全不能接受的。這個人不顧安全理事會及大會決議案而同謀將比利時與法國軍火連飛機和大炮在內給予宗貝與莫布土夥幫，若信任他來確保武器、軍備與軍用物資不流入剛果無異等於嘲弄剛果人民。蘇聯代表團不能參加扮演這一套滑稽劇。

七一。該決議草案的第五段亦不能認為滿意。該段說到有立即重新召開國會的需要是正確的；但這一段又直接指示國會應如何採取行動。該決議草案的提案國包括若干國家的代表，這些代表當聯合國軍應該壓制宗貝及莫布土武裝夥幫的活動時曾在此極力警告聯合國不要干涉剛果共和國的內政。然而奇怪的是這些代表現在竟預先指示剛果國會去檢討剛果的國家體制，雖然這不是他們有權可以過問的事。剛果國會無疑必需立即重行召開，當剛果國會能夠恢復正常工作以後，自然不需外間的催促能夠代表剛果人民的意志自行決定應負何種任務及以什麼原則為其工作的南針。

七二。提議任命另一“和解委員會”的正文第六段也同樣地不可接受。在剛果人民的民族領袖被屠殺以前，“和解”尚有一些意義。自從發生慘案以後，主要的重點應該是如何懲罰兇犯，如何取消宗貝、莫布土及卡沙扶布犯罪集團的非法政權及恢復該國的民主政體，重奠剛果合法政府正常執行任務所需的條件。實行“和解”不應以扶助那些把剛果領土割碎出賣的僭權奪位的人為代價。無論在任何國家都不能以毀滅該國人民及其領袖為代價來換取和平。

七三。此外，創設這樣一個組織未經闡明的委員會，只能視為是某些集團的人企圖逃避安全理事會控制與指導的手段，而按憲章規定，唯有安全理事會是在世界任何一洲負維持和平與安全責任的機構。

七四。蘇聯代表團對此項決議草案還可以提出若干其他批評。但剛纔所說的話已足為根本拒絕這樣一件決議草案的理由，因為該草案顯然違反剛果人民的真正利益，而人民的意志只能通過該國合法的民主政體，特別是通過國會，才能表達。

七五。蘇聯政府——從此次辯論可見不單是蘇聯政府——既然對被宗貝、卡沙扶布及莫布土不負責任的黨幫所解散的剛果國會之重新召開備極重視，因此蘇聯代表團對該問題自行提出一項決議草案[A/L.341]。蘇聯代表團確信凡真心希望在剛果造成有利於剛果人民自行決定與其切身有關的各項重要問題的條件者都會支持此項決議草案，因為它只是簡單地要求重奠有利於剛果國會正常辦事的條件，並重申剛果共和國政治獨立與領土完整的原則。

七六。此項業已分發各代表的決議草案，其全文為：

“大會，

“覆按安全理事會及大會各項決議案業已極力強調有確保剛果共和國領土完整及政治獨立之需要，

“鑒悉儘速恢復剛果議會制度對確保剛果共和國之領土完整及政治獨立有極重大之關係，且安全理事會於一九六一年二月二十一日之決議案B部第一段迫切建議召開剛果共和國之國會，

“鑒於剛果共和國國會迄未召開，且有分解該國與破壞其領土完整與政治獨立之種種企圖，深以為慮，

“一。聲明凡可能破壞剛果共和國之統一、領土完整與政治獨立之行動均不容許；

“二。促請立即召開剛果共和國國會，認為該國會須於本決議案通過後二十一日以內召開；

“三。請依照安全理事會決定派駐剛果共和國領土之軍隊之司令部確保剛果國會議員之安全。”

七七。我們認為任何代表團如認為應該根據剛果民意自由表達的原則努力求剛果問題的和平解決，則對此項決議案之通過絕無反對的理由。

七八。蘇聯代表團認為，如大會通過此項決議草案，並採取決定要求全體比利時人員立即撤離剛果則此舉之本身即為向真正恢復剛果共和國正常局面及解決整個剛果問題前進的一個切實步驟。剛果將來的事態演變乃至聯合國的生存都與是否採取這一步行動大有關係。

七九。剛果的鬭爭必須認為是殖民主義者抗拒人民維護自由與獨立勢力的最後掙扎。殖民主義的最後滅亡是勢所必然的事；它的主力已被擊破，但仍能作卑鄙的行動。現在的情勢需要團結所有愛好和平的力量盡力去支援世界全體人民的民族解放運動。最重要的還是需要所有殖民地人民特別是非洲國家人民能夠團結一致，因為從剛果問題的討論看得出有些非洲人民未免受那些角逐金錢利益的各別殖民主義國家所愚弄。受壓迫人民為爭取自由與真正獨立團結起來就能產生力量，迫使殖民主義不得不退卻。剛果人民是否繼續受苦受難或剛果問題是否會根據該國的民族利益迅速獲得最後解決，大致要看非洲國家們為求擺脫外國的控制及殖民國家的影響從事鬭爭的團結程度。

八〇。就聯合國而論，蘇聯代表團希望全世界人民渴求和平解決剛果問題乃至許多其他國際問題的心意及為確保世界和平與安全所作的誠意努力，將保證採取措施恢復已受破壞的聯合國威信，並將聯合國變成一個真正的國際組織，能夠有效維護和平的利益乃至大小全體國家的權利。

八一。主席：茲請秘書長發言。

八二。秘書長：謝謝主席讓我有機會對大會剛纔聽到的一些意見立即提出簡略的答覆。我將極其簡略地限於說明事實。

八三。蘇聯發言人一再抨擊安全理事會及大會各項決定的實施如何錯誤、武斷、甚至無效率。他認為二月二十一日的決議案¹⁰的實施情形，證實了他最深的恐懼，於是很自然把責任推到本人身上。我只要促請注意蘇聯駐安全理事會代表說及此項決議案時認為該案並未載有秘書長的任務規定或提及秘書長的任何任務規定。

八四。我亦要促請注意另一事實，即二月二十一日決議案係與諮詢委員會密切合作之下實施的——如不顧大會以前的一個決定，蘇聯代表仍認為該委員會為不合法的組織，那末就讓我說是和平組織十六個亞非會員國，即代表世界這些區域所有各派別的國家密切接觸之下實施的。這些接觸與諮商在那個時期幾乎每日都有，我記不起有那一次對於該決議案之實施不是達到全體一致的意見。

八五。此外，他又提到按照紀錄所載的這個問題的歷史說，這可以證實這個問題的處理曾受到嚴厲的批評。我覺得任何人都不需參看紀錄纔知道有極其嚴厲的批評。但我們是在一個合法組織的機構依議會方法而行動，因此在會場上的發言是一回事，但相同的意見反映在另一負責機構的決定又是另一回事。

八六。本人要請蘇聯代表從這觀點去說明一九六〇年七月二十二日安全理事會的決議案、¹¹八月九日的安全理事會決議案、¹²八月二十二日安全理事會的辯論結果，及九月二十日的大會決議案〔一四七四(緊特四)]執行長官顯然必須以按憲法方式表達的多數意見而不以少數的意見為依歸。

¹⁰ 同上。

¹¹ 同上，第十五年，一九六〇年七月、八月及九月份補編，文件 S/4405。

¹² 同上，文件 S/4426。

八七。最後，據稱關於二月二十一日決議案甲部第二段的實施大部份是——我希望所引的話無誤——“與僭位奪權的人從事無謂的通信”。這裏所謂僭位奪權的人就是比利時政府及剛果共和國的元首，而後者是國會選舉並經其承認的，且在一九六一年三月三十一日季任加先生改變其立場以前亦為全體剛果領袖所承認。如我們所知，他亦曾經本大會承認為國家元首並曾於大會出席，所謂“僭權奪位者”就說到這裏為止。

八八。關於所謂“無用”一點，我很想知道現在的問題既是促請該國人民及政府認識實施各項決議案的必要，那末除了通信與商談而外，尚有什麼選擇？請問除此而外是否可以借重軍事力量呢？若然，秘書長能用些什麼軍隊，又憑什麼合法的授權用兵呢？

八九。Mr. AKAKPO (多哥)：在討論剛果問題以前，本人亦擬以本代表團名義追隨其他代表團為我們的同事 Mr. Bisbé 大使的逝世向古巴代表團表達深切的慰唁。

九〇。此次大會又須討論剛果(雷堡市)於一九六〇年七月所發生的情勢。此項情勢一天不如一天，演成最近在卡坦加，卡賽與東方省的集體大屠殺事件。全世界對屠殺無辜平民的事件無不痛心疾首，一致譴斥且這種暴行對剛果，對於非洲乃至全世界都無好處。

九一。試問造成剛果整個可憎慘劇的主要與基本的原因，亦就是使聯合國出盡力量去應付的原因，究竟是什麼？毫無疑問的是比利時人回到剛果。剛果所遭遇的不幸命運是因為它擁有極雄厚的財富。比利時佔取剛果及其財富並留在該國約有八十年之久，經過長久的鬭爭，剛果人民終於一九六〇年六月取得國家獨立；但比利時殖民主義者並不那麼輕易任人奪取其在剛果所有的全部財富。從獨立的那一天起，比利時人就開始準備回到剛果來，因此軍隊的叛變及一九六〇年七月當初發生的種種騷亂情事係出於比利時人的策劃，並不是不可能的事情。比利時顯然藉口保護比利時人在動亂局面之中的生命安全，憑武力來收復剛果。這的確是對一個主權國的侵略。這是世界上任何國家，連比利時在內，所不能接受的。比利時重新使用殖民主義者“分而治之”的手法，曾野蠻地唆使各黨派互相鬭爭。此時比利時人一直躲在這個我們所見的可怕局勢的幕後，伺機回來幹他們的好事。

九二。不論屬於那一陣營，那些正在死亡的人都是我們的非洲同胞。非洲人民，從政治家至普通市民、

從小學生至販婦，都認識這一幕可怕的悲劇是什麼人導演的，因此無不氣憤填膺。

九三．在我們的剛果同胞自相殘殺一無所得的時候，有人提出了一項把剛果的整個前途籠上陰影的提案。塔那那利佛會議業已決定一項原則，把剛果分爲許多細小的主權國。若說這也是比利時所出的主意，亦並非不可能，因爲在我們看來，目前這樣的解決方式對剛果並無好處，且顯然是爲比利時的利益而設計的。剛果最富庶的一省卡坦加的脫離亦明明是爲了使比利時人把這一省抓得更緊。事實上，與剛果危機最有切身關係的是經濟利益而非政治利益。

九四．然而安全理事會各項決議案均強調一個事實，即剛果必須保持領土統一與完整的基本條件。這是所有代表團當然都同意的。

九五．我們知道被外國軍隊侵入的國家不會是自由的。佔領軍可公然命令或暗中命令地方當局遵從其意志。剛果的自由因爲比利時軍隊駐在當地的關係似已減弱，因爲這些軍隊滲透該國全境，其對地方當局發號施令，是必然的事。

九六．駐剛果秘書長特派代表達亞爾先生於一九六〇年十一月二日報告書[A/4557 and Add.1]¹³中曾如此說：

“值得注意的是據最近所得的情報，憲兵隊中有比利時軍官一一四名，其他各級官員一一七名，警察隊中有比利時警官五八名”[A/4557，第四九段]。

這些數字只是對卡坦加說的，到了今天這些數字大有可能增至兩倍、三倍乃至十倍之多。

九七．聯合國剛果問題和解委員會的報告書[A/4711 and Corr.2 and Add.1 and 2]亦證實剛果軍隊單位中有不少比利時軍官。該委員會報告書稱：

“以前保安隊第一團爲核心，他建立一支具有現代武器配備並由大批比利時軍官及其他外國軍官率領的軍隊”[A/4711，第六十一段]。

九八．因此，所有這些比利時軍官、各級人員與教官，連同雇兵等等強迫軍警接受其意志，到處鼓動派系之爭，遂造成目前的嚴重局面，除非迅速予以糾正，很可能會惡化到引起內戰的程度。

¹³ 此項報告書全文亦已分發，作爲安全理事會文件 S/4557 and Corr.1。

九九．現在須要採取的最緊急的一步，就是清除比利時軍隊及解除剛果所有軍事團隊的武裝，包括剛果國軍在內，因爲唯有如此纔能防止發生威脅著剛果的內戰。這一點一九六一年二月二十一日的安全理事會決議案已經明白指出。¹⁴

發言人此時宣讀決議案 S/4741 A 部第一段及第二段及 B 部第二段。

一〇〇．達亞爾先生說若不做到撤退及解除武裝，則恢復剛果國家統一及領土完整的任何企圖均屬無效。

一〇一．召開國會及釋放政治犯無疑可促成恢復法治。和解委員會報告書指出“除非立即重行召開國會，當前的危機恐不能解決”[同上，第一三九段]。

一〇二．本人在結束發言以前，擬引一九六一年二月十八日多哥共和國總理關於爲實現我們的目標所應採取的措施致秘書長的如下電文：

“殺害拍屈斯魯孟巴卑鄙行爲使剛果情勢大爲惡化並引起關心於保持剛果和平乃至非洲一般和平的非洲國家的嚴重顧慮。提議將聯合國軍隊從剛果撤退及結束其在該國任務，在我們看來，將使此項情勢進一步惡化，並事實上使內戰爆發，成爲非洲甚至全世界大衝突之前奏。因此我們覺得爲剛果與全非洲之更大利益起見必須採取有力之決定制止剛果之一切衝突。爲達成此項目的，所有軍事與准軍事單位必須一律解除武裝，且必須視聯合國軍隊爲唯一負責維持法律與秩序之當局。爲此目的交託秘書長之任務必須確切規定不可含糊且必須由安全理事會或大會本身授予。非洲國家與非洲以外國家於剛果進行的爭取勢力範圍的鬭爭必須停止，因爲剛果人民本身的利益必須高於所有其他利益。聯合國會員國的一切協助必須由聯合國經手辦理，因爲唯有聯合國機構不能被指責在剛果有政治或其他企圖。茲代表本國政府重新申明對閣下一向的信任並希望閣下能不顧所有困難能完成所負使命。”¹⁵

一〇三．聯合國會員國的職責在於供給聯合國以一切必要協助俾確保所採措施的成功，並予剛果以新的希望可在融協與和平之環境中享受其獨立。

¹⁴ 安全理事會正式紀錄，第十六年，一九六一年一月、二月及三月份補編，文件 S/4741。

¹⁵ 同上，文件 S/4726。

一〇四. Sir Patrick DEAN (聯合王國)：自從聯合國初次處理剛果共和國之情勢以來，迄今幾有九個月。我們快要結束聯合國對這個問題的第三次——沒有一次是短的——冗長辯論了。以往數月來在此發言已是連篇累牘，令人不得不懷疑大會但憑辯論是否可以得到新的進展。

一〇五. 本代表團的意見認為我們的目的應該是加強在大會和在安全理事會所通過的各項決議案，並劃定範圍使我們對剛果問題能夠求得穩定的進展，求其逐步解決。我們務須認識這是需要相當時間的。聯合國恐怕要繼續供給相當長久的協助。在經濟和技術方面當然必須協助，而在軍事及政治方面亦可能有此需要，若果如此，則協助的提供必須有秩序地執行。我們實在不能再每月對此事從事苛刻的互相攻擊。聯合國在世界其他部份也有極重大的任務，若任本組織全神貫注於剛果問題而在其他問題上喪失其工作上的伸縮性與效能，恐怕不見得對本組織有利。由於精神貫注在這個問題上的題係。近來越來越有把聯合國的前途和剛果事態的變化結不解之緣的趨勢。現在甚至有聽任此項趨勢繼續發展下去的危險。這樣一來，便使許多人對聯合國懷抱某種歇斯特的心理狀態，使那些懷不純正動機而且並不真的關心於剛果問題由剛果人獲得解決的人易於把剛果繼續不穩的局面歸咎於聯合國。這種情形最顯著表現莫過於蘇聯集團國家以往數月來對本組織所發動的攻擊。歸根究底，他們的攻擊絕非因為剛果問題上的種種考慮。

一〇六. 現在我對這一方面不欲多說，我不相信我們所聽的那些對本組織和對秘書長公正立場及他個人的無稽毀謗會引起任何同情。事實上，蘇聯集團若干國家乃至其他一兩個國家的代表發動攻擊所採的態度只引起旁人的鄙視而已。我們對所用的言語及故意與惡意地反復指某某人為“兇手”等話只覺得深惡痛絕。秘書長那天說及如此卑下的攻擊對於任何議會組織的影響，我們充分支持他的立場，並要求提出此項控告的人出具證明，否則便撤回控告。

一〇七. 關於這一層，我注意蘇聯代表剛纔曾批評聯合王國代表於一九六〇年七月十四日在安全理事會〔第八七三次會議〕所說的一些話。他從這些話中找出一些理由來支持他對比利時與其盟國的某種指責。我寧願讓大會代表諸公自己去參閱紀錄；事實上，我希望他們先把這些紀錄細細研究，然後決定蘇聯代表的指控是否確有根據。

一〇八. 我覺得無須再詳論蘇聯對本組織所作攻擊言論的其他各點，以免浪費大會的時間。本國政府的態度是盡人皆知的，正如秘書長所說，誰都可以隨時查閱聯合國的紀錄。很多代表團已充分表示信任聯合國及其執行首長奉公之忠誠。我們之間沒有人能懷疑本組織的大多數會員國都抱有同感。我要特別提起馬來亞代表發言〔第九七六次會議〕時曾指出我們對聯合國的信念的種種意義。我要聲明本代表團對他所說的一切衷心贊成，並充分同意其所表達的信心。

一〇九. 現在說到剛果問題。本代表團認為我們對這個問題的處理必須根據兩項基本原則。第一就是承認並尊重剛果的主權。其次是承認尊重剛果的政治獨立並同時接受憲章要全體會員國不干涉任何一國內政的義務。

一一〇. 如若干位發言人所指出，聯合國最先處理剛果問題時原來的宗旨多少已經實現了。與一九六〇年七月的無政府狀態比較起來，今日至少有了一點遵守法律和秩序的樣子。在某一時期飢荒勢將波及全國，現在幸而已經制止了，而且外國公然干涉的跡象亦已消滅。當然尚待辦理之事至多，該國情勢仍極嚴重。某些地區仍受內戰的威脅。剛果的國民經濟一般瀕於瓦解，而剛果人民及其領袖之間的不斷分裂仍隨時會引起為個人或為政治利益的外來干涉。

一一一. 在此種情況之下，目前的基本要件是促請剛果各領袖與各黨派之間從事政治和解，這一點是最顯明不過的。唯有這樣，這個不幸國家的人民最後纔能夠安居樂業，管理自己的事務，不受外人干涉。倘若在這裏出席的代表團或外國政府對所涉的剛果政治人物或對任何政治解決的性質採取激烈的派別立場，那末對於政治和解的工作就會有什麼幫助。這也是外來干涉的一種方式，同樣地不可忍受。何況這種態度可能造成剛果人民本身的永久政治分裂，一如今日日本組織乃至全世界的情形，所以尤不足取。這樣的結局真可說是剛果之不幸。

一一二. 我們對這個問題的一切處理方法最高的原則必須是讓剛果人民自行決定其前途。聯合國在剛果是負協助的任務，不是去發號施令的。本代表團深信剛果人民與當局對此次辯論過程中那些聲明確是大公無私，那些聲明則是顯然有意利用剛果的危難以遂行某種政治目的，一定可以分辨出來。

一一三. 剛果任何政治解決的出發點當然是該國今日的實際情況。例如對剛果國家的政體問題如果憑

主見預先想定一套解決方法，然後對以後不一定循某一方向前進的發展便硬說是錯的和退步的——這是毫無用處的。誠如塞內加爾代表所說，我們不能憑空想就會使該國統一起來。

一一四．只要閱讀和解委員會報告書的第三章“剛果的政治情勢”，便明白剛果目前的情勢和宣佈獨立時所想像的國家相去如何之遠。讓我強調指出，此項變化不是因為外國的干涉或是所謂“殖民主義者”某一項深謀遠慮的計劃的結果；這完全是剛果內部重大壓力所產生的結果，而這種內部壓力於獨立前許多年一定已經存在，唯有憑時間和耐心及建國的意識纔有減消的可能。

一一五．最近已有了可樂觀的開端。塔那那利佛的會議召開了：現在我們又聽說卡米他士先生訪問史坦利市的消息。季任加先生和伊利烏先生政府的代表也有會面的希望。

一一六．凡此種種均為未來的吉兆。自從剛果的政治鬭爭開始以來，各派領袖第一次能夠開始會談。我們對這種現象極表歡迎。我們希望這些接觸將引起進一步的磋商終於使剛果所有派系盡皆參加。我們希望剛果領袖們本身能認識朝這個方向求進展的重大需要。我們希望他們繼續維持並加緊現在的一切努力，使剛果人民得早日解決其政治爭執。本代表團特別希望卡坦加這個對全國經濟有如此重要關係的一省將繼續採取合作的行動以求得一解決。

一一七．關於塔那那利佛會議和剛果領袖們為使剛果人民早日解決政治爭執所作的其他努力會在此受嚴厲的批評。本代表團認為這些責備的話是非常無理的且大致上似乎都出於可疑的動機。

一一八．迄今是粗具最後定局的輪廓。日後的會議將辦理種種調整及補充。此項程序的一個必要階段便是必須擴大臨時政府的基礎；此外又曾聽到剛果領袖公開提出的保證，說無論將來獲得什麼結論，以後都將由國會批准。在本代表團看來，這似是合理的進行辦法，聯合王國政府預祝剛果領袖們為實現這個目標所作的努力均獲成功。

一一九．和解的工作不免遇到困難，而聯合國正在這一方面可以協助——保護政治領袖的行動安全；協助安排國會的召開；遇到請求供給法律專家協助草擬新憲法。

一二〇．我現在擬對和解委員會所作之努力表示敬意。該委員會雖奉有極艱巨的任務，但結果辦得很不錯。蘇聯代表最近批評這個委員會，說它只是私人的團體而不是各國政府所派代表組成的，因此它的報告書的結論不值得重視。相反地，本代表團對其報告書[A/4711 and Corr.1, A/4711/Add.1 and 2]備極重視——這絕不是因為該委員會的委員不是政府的代表，而因為他們是經驗豐富立場公正及有服務精神的人；他們前往剛果各地訪問，為的是供給聯合國公正無私，誠實與切實的意見，指出剛果當局如何可與聯合國合作共謀恢復該國的和平與安定。

一二一．和解委員會向剛果問題諮詢委員會提出的報告書明確指出剛果人當前種種困難的性質並指出聯合國在那些方面可以協助。本代表團認為這些意見極為健全，而且是以剛果人民的最高利益為前提的。我們希望剛果人民和聯合國均能按該報告書所提的意見採取行動。

一二二．我已指出聯合國為協助剛果領袖們共商國是可以而且應該採用的方法。現在我想對本組織在剛果任務其他方面談一談。

一二三．聯合王國政府曾再三聲明支持聯合國在剛果履行其使命。我們深知聯合國執行任務的艱難情形。聯合國在剛果將來是否能發揮作用，多半要看本組織及剛果人民之間能否建立互相信任。

一二四．以往曾發生不少誤會，而按本代表團的看法，這些誤會不一定全是剛果方面的過失。有些誤會業已冰釋；但亦有一些仍舊存在的。我們雙方能夠做到的事無非是耐心尋求協議。

一二五．安全理事會最近的一項決議案，即一九六一年二月二十一日的決議案，¹⁶特別引起了一些誤解，當本代表團投票贊成該決議案時，我們曾聲明並不把該決議案解釋為授權聯合國用武力強迫該國接受任何解決方式，不論是政治或其他的解決。

一二六．同樣地，我們認為聯合國企圖對剛果實行託管也是不可思議的事。對上述幾點的疑懼似乎就是最近在剛果引起誤會的原因。我們相信這些誤會是能夠且必須消除的。聯合國及剛果人民的合作是將來一切努力的基礎。

一二七．聯合國可能提供協助的另一方面是所謂剛果軍的“改編”。關於這一方面，聯合國在二月二十

¹⁶ 同上，文件 S/4741。

一日決議案內所表達的動機和意思特別被人曲解，殊為可惜，而且不僅在剛果如此。有些人以為剛果軍必須解除武裝，於必要時甚至可用武力去執行他們現在可能仍認為如此。這當然不是原來的意思。我當時在安全理事會〔第九四二次會議〕對軍隊的改編及其他問題都曾強調說明，此中斷無強迫剛果人民接受任何辦法的問題。無論聯合國對這一件事採取什麼行動，必須與剛果當局密切合作。和解委員會對這一點也有不少有用的提議。

一二八。關於這一點的另一方面就是聯合國對協助恢復及維持法律與秩序負有繼續的任務。在改編及重新訓練剛果軍隊單位的過渡時期內需要協助尤多，因此供聯合國調遣的軍隊必須增加。本國政府特別歡迎印度慷慨出力的良好政治風度。

一二九。我已就本代表團管見所及概括地指出聯合國在剛果所負重要責任。現在我要回至基本上屬於本組織個別會員國的責任。這是我開始發言時所曾提到的一點，即每一會員國在憲章之下負有不干涉其他主權國內政的重大義務。

一三〇。聯合王國政府一直支持聯合國的要求，主張來自任何方面的外國干涉都必須停止。這是全體會員國包括剛果在內無不同意的一點。在此次辯論中各方對這一點不同意見之處並不在基本原則，而在各代表所指外國干涉的性質與程度。

一三一。本代表團覺得我們對這個問題似乎有失去分寸的危險。近來頗有一種趨勢，把剛果的任何發展祇要不為若干代表團所同意，便指為係比利時人故意造成的。現在有一種普遍的看法，即剛果目前的一切毛病都是由於比利時及其盟國的陰謀。這不僅完全是謬誤的，而且正是這樣的看法造成了一種空氣，使剛果一切困難的任何解決添了不知多少麻煩。

一三二。事實上不論比利時官員和剛果人民以往的關係如何，現在有一點事實是非常顯明的。這就是留在剛果各政府——即使史坦利市也非例外——的比利時顧問們祇接受當地剛果人的命令，而不是由外國的指揮。你不能因為某人是比利時國民，便說他受布魯塞爾的電話指使。

一三三。聯合王國代表團對提及比利時的各項決議案均曾投票贊成，且我們一定繼續予以支持。同時，就比利時政府最近的聲明，顯然可見它已接受聯合國的決議案，對於能夠管得到的比利時人在盡力加以約束。

一三四。本代表團將根據這些考慮來研究業已提出或將來提出的各項決議案，並可能擬在表決之前先表明立場。

一三五。本人在結束發言以前，擬就剛果問題的財政方面簡單說幾句話。既然其他發言人，特別是加拿大代表，已詳論這個問題，本人自然不欲費太長的時間。但我對這個嚴重的財政情勢及若干代表團拒絕分攤此項行動所涉費用的遠大影響要正式表示聯合王國政府的深切關心。

一三六。本國政府認為凡是集體採取的決定其所涉的財政義務是全體會員國無可避免的，且此項責任應由全體會員國各按其償付能力予以分擔。我們又認為大會所通過的會費分攤比例是公允平正的，雖然我們對於減輕那些最無償付能力各國的負擔的任何提議均願加以考慮。

一三七。但我必須坦白聲明如有一個強國當初投票贊成發動此項行動，現在卻對費用拒絕繳付分文，這實在是一種最深的刻薄態度。蘇聯及其盟國拒絕繳付，顯然只是因為此項行動實際上對其政治企圖並無幫助。

一三八。若說依據憲章第四十三條此項行動的費用問題應該由安全理事會決定，則未免嘲笑憲章，因為人人都知道憲章第四十三條及憲章第七章的全部都因為蘇聯政府拒絕商談簽訂憲章起草人心目中所想到的協定因而至今成了具文。

一三九。本組織為保障和平纔採取此項行動。全體會員國務須求得可行的方法以償付此項行動的費用，否則這個人類自有史以來為求實現一個世界組織所進行的最大努力將因破產而完全失敗；也就是用和平方法解決爭端的失敗；同時是本組織作為經濟與社會主要推動力量乃至作為大小新舊國家能够在國際上發言並參加締造世界前途的一個主要機構，無一不歸於失敗。

一四〇。Mr. BENABOUD (摩洛哥)：我們的可敬與知名的同事 Mr. Bisbé 不幸突然早逝，讓我首先向古巴共和國政府及代表團敬致本國政府與代表團深切的慰唁。

一四一。有些人可能以為，比利時分解剛果的政策既然正在進行而聯合國的使命則因為新殖民主義的本意和行為而注定要失敗，因此已用不着繼續去鬭爭，去發表演說並通過決議案，因為事情的演變無論

如何是無法遏止的。初看之下，鑒於比利時政府對本組織所有決議案一律蔑視的態度，這種悲觀的見解似乎很有根據。但根據自由非洲民族主義運動的經驗，可知正文的鬭爭總是要經過同一路線的。這條路起先崎嶇不平，荊棘遍地而且似乎是走不完的，行人不斷遇到週折，甚至要冒殺身之險，但這條路到頭一定會達到所求的最後目標——這就是全非洲的最高理想自由與團結，不管途中遭遇什麼困難，而且終久把巴爾幹式的分化政策與傀儡政權連根拔掉。

一四二。所有人民祇要有志把團結與自由變成凝固與和平的力量以此來擊敗新殖民主義所聚合的舊勢力及新“傀儡式”封建主義的惰力我們堅信他們必獲最後勝利。

一四三。我們若關心於為非洲政治與經濟真正解放的理想而鬭爭，在剛果問題上我們必須不停地去作戰。這個問題不久將在非洲和世界近代史中成為當前人與人之間關係的轉捩點。剛果當然會轉變，但決不是依照新殖民主義者的計劃與決定。

一四四。關於剛果問題的討論業已揭發了新殖民主義者的真面貌，且將繼續如此。以後，這種討論亦將幫助非洲擺脫各式的勢力範圍，除掉一切傀儡政權，鞏固非洲的解放與團結運動。

一四五。此項問題促我們注意兩種勢力之間進行的鬭爭：解放的民族主義力量，也就是未來的力量，及利用地方傀儡及其外國盟友的統治勢力的“復活”又名為新殖民主義。

一四六。然而剛果的悲劇又引起另一問題，即兩項顯然不同的政策之間的選擇。一方面有與由人民意志而生的民族願望相符的自由政策，另一政策則為強大的獨佔企業與托辣斯所要求的特權與剝削政策。這是現代封建制度之下野心家們不惜破壞其本國統一及完整以遂其私欲的結果。

一四七。再者，剛果未來的事態演變將決定非洲將來是否有穩定的局面或不斷的革命，因此亦決定世界將來是否有和平。

一四八。經過本代表團及其他代表團在大會及安全理事會發表了許多言論以後，我們今天必須衡量情形，看看我們應付這個問題究竟到了什麼地步。祇是反覆的說政治上得不償失，剛果當前的情勢十分嚴重，前途未可樂觀等話，是沒有用處的。一方面決議案不斷增加，另一方面情勢則日趨惡化。

一四九。塔那那利佛會議非但不是悲劇的閉幕，反而只是新悲劇的第一幕——這一幕較之以前幾幕恐怕更為可慮，更為複雜。迄今我們只見到這次力量懸殊的鬭爭的兩個階段——比利時侵略及故意煽動的內部危機。

一五〇。此項危機是故意造成的，其目的純為促進悲劇的繼續演出，在剛果內部和在聯合國同時引起腐化的階段。我們甚至可以說這個問題在四個不同的方面引起緊張和複雜的局面——證明這個問題已波及全世界，成為國際上的永久問題，其影響波及全非洲乃至其他各洲。

一五一。這四個方面是：第一在剛果代表未來力量的廣大羣衆聯合起來對抗殖民主義者及其傀儡的舊勢力；第二是在非洲，這一洲從一個方面受到新殖民主義的威脅；第三是在聯合國，由於新殖民主義者多面的策略，使本組織目前所負的使命瀕於失敗；第四是全世界，各國人民目睹戰火蔓延，日益熾烈，因而危及世界和平乃至聯合國的前途。

一五二。我們一方面承認並支持剛果的十足主權，但這個國家的問題顯然是國際性的問題。關於這一方面，很多國家與聯合國同負剛果情勢日非的責任。

一五三。這個問題在我們看來極為簡單。我們所要的剛果便是剛果人民本身於實現國家獨立時所要的剛果。漠視民族的願望而採取另一項原則是斷不容許的。現在所需要的正是這一項切實、簡單和忠實的政策。我們一直都參照剛果愛國志士的願望纔迅速響應聯合國的要求提供技術與軍事協助。

一五四。比利時新殖民主義及其盟國的背信政策懷有另一目標，現在已成了公開秘密。此項政策就是在嚴格管制之下——特別是財政管制——給予剛果表面上的獨立，同時維持剛果領土完整與統一，以便該國能繼續替各大托辣斯的利益服務，並繼續保持殖民主義八十年的帝國主義傳統。此項政策若失敗，則新殖民主義就利用預先製造的傀儡政權鼓動脫離運動；我們現在知道這就是經過的情形。

一五五。值得注意的是比利時托辣斯的合夥人密切地沿用並支持這些策略，現在已到了騙不了任何人的程度。他們的主要目的是維持比利時在剛果的勢力，同時卻在聯合國說另一番話。

一五六。和這種背信政策恰恰相反的是剛果人民為恢復自由一字真實意義所採取的政策。故總理魯孟

巴於一九六〇年六月三十日宣佈獨立時發表演說把此項政策的要點說明如下：

“剛果共和國現已宣佈成立，因此我們敬愛的國家現在已操於自己一家人的手中。

“同胞們，讓我們團結起來開始新的奮鬥，為使我們的國家臻達和平、繁榮與偉大而從事最高的奮鬥。

“我們團結起來將奠定社會主義，保證每人的勞動獲得公允的酬報。

“我們將向全世界昭示黑種人一旦有自由的環境從事勞動可以有什麼成就。而且要把剛果變成全非洲最光輝的中心。

“我們將保證我們國家的土地將為子孫後世真正造福。

“我們將檢討全部舊的法律，制定公平崇高的新法律。

“我們將禁止壓迫思想自由，並將採取行動務使全體人民充分享受人權宣言所規定的基本自由。

“我們將切實取締歧視的一切方式並將給予每人憑其人身尊嚴、勞動與對國家的效忠應得的地位。

“我們將奠定和平——不是憑槍桿和刺刀執行的和平，而是出於內心與善意的和平。

“親愛的同胞們，為達成這個目的，你們可以確信我們不僅可仰賴本身廣大的資源與無窮的財富，且可依靠許多外國的合作，只要是正直而不存心要求我們接受某種政府的合作，我們均願接受。”¹⁷

魯孟巴總理然後向他的同胞呼籲，請求尊重本國國民及外國居民的生命與財產，並團結一致從事工作。

一五七．此項政策既然旨在確保剛果人民在每一方面充分行使其主權，因此無意敷衍偽裝的帝國主義。然而帝國主義卻有另一行動計劃。各式各樣的大企業——特別是大礦產公司——及比利時政府支配着剛果的經濟生命，倘若它們不允放棄十九世紀帝國主義的惡習而趕上時代，那末該國的前途及國際和平勢必極為憂慮。不久以前危及世界和平的蘇伊士運河國際公司實不足和這些強大的托辣斯比較。

¹⁷ “晚報”(Le Soir)一九六〇年七月一日所登載的聲明。

一五八．現在已解放的民族主義力量和新殖民主義力量兩者之間已展開劇烈鬭爭。金錢的力量不久可能獲得暫時的勝利。

一五九．這個悲劇可以說是分四個階段：第一是民族主義者為實行剛果領導的非洲化及爭取真正的獨立而革命；第二是帝國主義者的侵略與製造內部衝突；第三是聯合國行動的失敗及危機的惡化；第四是剛果共和國的逐漸分解及該共和國受毀滅的威脅。

一六〇．我們要相信比利時的罪狀及其盟國保持緘默的意義，已無須提出證據。聯合國使命的失敗亦無須指出，因為聯合國已走上了危險的方向，其名譽已為一個漠不關心的比利時政府及卡坦加與其他地方的傲慢傀儡政權所損害。

一六一．但我們仍須自問在聯合國的範疇以內為什麼事情會按一定的計劃和方法——忠實地反映我們對於比利時新的剛果殖民主義所瞭解的一切——發展到這種地步使我們失望呢？關於這一點有兩大主要理由。

一六二．第一，非洲民族主義和新殖民主義國家雖然同時並存但彼此均無了解，非洲民族主義的興起與歐洲新殖民主義是不能兩立，互不相容的。這兩大勢力背道而馳，各在兩個敵對的世界中存在。一般而論，新殖民主義國家只想到“冷戰”的戰略據點及產物。像黃膽病患者一樣，他們所見一切都是黃的。在另一方面，非洲國家一方面固然對其前殖民地統治者抱正當的懷疑，但並不拒絕承認有站在平等及正義的立場上建立關係的可能。在非洲人的心目中“冷戰”雖然存在，但並不致於成了心理病態——這是從我剛纔所引魯孟巴的演說中看得出的。新殖民主義國家在心理上有一定的看法，企圖獨攬一切——甚至要控制聯合國剛果行動——在口頭和在行動上都不讓非洲人去管非洲。

一六三．因此第一點主要理由已非常明顯。現在可以說聯合國的干預並非為了保護剛果人民的利益、剛果的獨立及領土完整，而是特別為了保護比利時居民的生命財產及防止“冷戰”延及非洲。有些人認為從均勢的策略觀點，實現最後一項目的最有效的方法莫如確保北大西洋組織會員國比利時的國民留在剛果。但這樣使我們遠離了中立的立場。從我們非洲人來看，防止“冷戰”延及非洲是指排除“冷戰”的雙方，而不僅是一方。若不接受這一點見解，那末已染有黃膽病的人的眼光恐怕更要變壞。這確是十分危險的，因

為聯合國的任務現在被人曲解到了註定要失敗的程度。聯合國開始就走錯一步，現在更進入迷途。曲解聯合國任務的重大責任因此認由比利時的盟國負擔。

一六四．剛果民族主義企圖實現剛果的統一及領土完整所遇困難的另一主要原因，除新殖民主義暫時維持之外，在於腐化的帝國主義及現代的地方封建主義之間存有自然的同盟關係。在這一方面，聯合國在歷史之前亦負有重大責任。剛果危機的惡化大致上有四項原因。

一六五．第一是聯合國對宗貝的軟弱。一個國際組織不限於和魯孟巴先生的中央政府接洽，又不堅持要求比利時政府負妨礙聯合國任務的全部責任而竟和一省的省長聯絡，讓他得到比利時政府希望他享有的重要地位，這是非常離奇的。今天宗貝憑上卡坦加礦聯公司和比利時當局不斷給予的各種協助，已在剛果自作法律並攻擊聯合國。

一六六．第二是殺害反對派。殺害反對派不僅爲了消滅其領袖，特別是要消滅這些領袖所主張的政策——就是現在季任加先生領導下的合法政府大無畏地遵行的政策——因爲魯孟巴總理往往被指控要求蘇聯軍事協助；據說因爲這個原故，他在西方國家集團樹敵不少。若認爲這是唯一的理由，那就應對同時簽名請求蘇聯提供軍事協助的卡沙扶布先生同樣適用。新殖民主義所嫌惡的因此不是魯孟巴先生的個人而是他給魯孟巴夫人信中所說的那一種純潔、自由與無畏的民族主義。卡沙扶布先生則反在聯合國獲得一席。

一六七．第三是准許卡沙扶布先生所派的代表團出席聯合國——此項政治行動幫助他主動採取犯罪的政策。魯孟巴總理的失望是很自然的。爲繼續進行鬭爭起見，他就逃亡了，其後的結果是我們全體知道的。

一六八．第四是這一位預先安排好的上校所發動的政變。對剛果的民主與合法政府的攻擊越厲害，這個人的地位也就越重要了。聯合國不限於和國防部長魯孟巴先生及剛果軍隊的司令官商談，反而和這個人接洽，必須負其責任。

一六九．政變之所以能够發生，亦係由於經濟上與政治上的陰謀。剛果以往及現在都受此項陰謀之害。比利時離開剛果以前把這個國家掏空了。因此剛果在財政上瀕於絕境。一個沒有錢的政府是站不住腳的；唯有在財政上有辦法的政府纔能維持其權力。比利時

人能够使他們不喜歡的政府垮台，同時又只對一個順從其意志的政府給予財政支助。

一七〇．報上宣佈比利時不久將恢復與剛果的關係，這就把真相全都說明了。恢復關係其實用不着宣佈，因爲兩者之間的關係早已存在，遠較書面的規定爲密切。但比利時現在有了在合法的範疇之內行動及繼續抗拒聯合國的各項建議及剝削該國的充分自由。

一七一．此外，本組織對一切破壞安全理事會及大會決議案的行爲默不作聲，又不採取積極行動糾正這種行爲，這非但使聯合國負有重大責任，且鼓勵像塔那那利佛會議一類的不幸和非法的企圖。宗貝和贊成分解剛果政策的人關係越來越密切。聯合國理應揭發並攻擊這一套陰謀。

一七二．最後，自比利時發動侵略以來，比利時的盟國在安全理事會和在大會所採取的態度適足鼓勵比利時蔑視聯合國的所有決議案。這些決議數目的迅速增加只是證明其無能。第一，決議案之所以如此浩繁，其唯一可能的解釋就是因爲軟弱無力，因此須於每一項新的決議草案加強其語調。若當初就採用強硬果斷的語氣，當可省去不少時間。但是時間不斷浪費於措辭上的爭執，以免得罪那些“無辜”的比利時侵略者。

一七三．現在大家已開始明白比利時人所求的是無非極力消磨時間，使聯合國喪失寶貴的光陰，以便各項決議案喪盡其意義終於落在事態的演變後面。

一七四．凡此種種手段均嚴重損害聯合國的任務與威信。

一七五．總而言之，此項旨在分化剛果的比利時計劃正在安全理事會與大會袖手旁觀之下按一定程序執行。塔那那利佛會議祇是剛果悲劇新幕的第一場。這一場是繼挑撥及預謀的內部危機所造成“腐化”一幕而扮演的，因此可稱之爲“分裂與分解”。

一七六．我們強調這一點，爲的是要證明剛果的嚴重情勢所引起的深切與普遍憂慮，並指出那些方面應該負責。此外我們這樣指出，也是爲了使人不要忽略這一齣悲劇目前與將來對非洲前途的惡劣影響。

一七七．既然如此，請問爲了打破目前的僵局，應該怎麼辦呢？我們必須恢復合法的政府，摒除一切片面的措施和似是而非的解決方法。我們必須努力實現該國選民及其代表在剛果獨立以前及在剛果獨立伊始時所希望的國家。比利時侵略者想用破壞剛果民族獨

立的基礎的手段來推翻剛果愛國志士的政策。破壞的對象就是：

- (一) 替人民服務而非替外國托辣斯服務的政策；
- (二) 支持愛國志士以維護此項政策的民主制度；
- (三) 懷抱民族理想的愛國志士本身——利用現代封建主義殘渣的傀儡份子替代這些愛國志士。

一七八。我們聯合國的各國代表必須作一選擇。對我們來說，剛果的全部問題不過是從兩項可能的政策之間作一選擇：一項是替剛果人民服務的政策，另一項則是替比利時新殖民主義服務的政策。摩洛哥業已選擇第一項政策——此所以我們反對保留比利時的侵略勢力以及為壓抑人民的意志而對國會進行政變，反對脫離運動及醞釀此項運動的賣國賊，反對大鑛業公司剝削人民，最後則反對殺害反對派作為破壞共和國的前奏。

一七九。因此要糾正此種破壞剛果人民權利與主權的行爲，辦法便是支持剛果民族生活的三個其他基礎，換句話說，就是：

(一) 承認剛果人民具有政治與經濟主權的一切權利。關於這一方面，剛果人民應獲得一切的技术協助，以便填補比利時所故意造成的空隙，而且應該保衛上述權利，反對所有只圖剝削當地人民的外國人。

(二) 重新恢復該國的各項制度並保證民主政權執政所需的基本安全，因為這是人民所要的政權。為暴力與外國陰謀威脅而停止開會的國會應按根本法所規定的日期照常召開會議，其目的專為挫敗外人干涉的任何企圖。

(三) 承認憑民意成立的政府，使憑民意所設的制度受到尊重；這就是說承認目前以季任加先生為代表的中央政府。值得注意的是季任加先生的軍隊是唯一沒有比利時軍官或外國雇兵的軍隊。

一八〇。除上述三點基礎之外，我們發覺有若干點因素妨礙剛果的穩定、自由與領土完整。安全理事會及大會通過的各項決議案已足以掃除這些障礙並使該國恢復正常。其所以至今未能做到這一點也完全是比利時及其盟友的咎過。因此必須採取如下的措施：

(一) 比利時的軍事及准軍事人員和政治顧問必須立即無條件撤退，否則應由安全理事會規定制裁辦法並由大會於本屆會內核准。

(二) 任何國家的國民若在所通過決議案的定義範圍之內亦應照此辦理。

(三) 應立即議定安全措施以便於國會重新召開時保障當選代表及被害代表之候補人。但採取此項措施以前必須解放政治領袖，自不待言。

(四) 經濟與財政的情形必須加以調查，且比利時對該國所失黃金應說明其所在。此項措施須不觸犯該國主權，並與公認的中央政府合作。

(五) 聯合國將來只應與受承認的中央政府維持關係，而與各省省長的接洽只限於地方性的問題，且只能與各該地方之負責民政與軍事長官辦交涉。

一八一。唯有回至獨立之初的正常情勢纔有恆久的解決。新殖民主義者所提議的解決方法正是造成危機的原因。若把造成危機的原因看作補救的方法，未免是無稽之談。在獨立之初曾有一個共和政體，其領袖都是經自由民意選舉的。今天已有人開始表示這個共和國可能會消滅。

一八二。剛果危機之開始，是因為一個外國對於假獨立政策的失敗感覺失望，遂發動侵略，其目的在陷剛果各機關於停頓狀態，並違反人民的意志另行扶立事先培養的軍人。這些軍人為了分化其本國，不辭到國外去參加宗貝受外國的唆使代為安排的會議。

一八三。由此顯然可見在殺害了人民代表之後所提出的這個聯盟式或定義不明的聯邦式的含糊“解決方式”實在是極可疑的。反之，最令人注意的一件事就是合法剛果的全國意見與聯合國決議案所反映的國際意見無一不相吻合。這兩類意見——全國的意見和國際的意見——均認為蔑視剛果的法制與根本法可能引起混亂的情形，將來會蔓延到非洲的其他部份。兩類意見均希望危害剛果和平的所有外國人全部撤退，藉此恢復法律與秩序，懲罰兇手及其同謀，重開國會及釋放政治犯。這兩類意見均亟盼保護剛果共和國免受一切公開或暗中進行的分解剛果的企圖，並保障剛果的統一及領土完整。

一八四。但新殖民主義破壞的魔影終於出現，與此種符合全國意見和國際意見以及歷史演進的政策完全針鋒相對。新殖民主義者及其幫手因為魯孟巴先生的政府維護人民的最高利益，遂決心予以毀滅，亦粉碎該國的統一與領土完整，以便滿足若干大公司特別是上卡坦加鑛聯公司的無餓的欲望。遠在剛果實現獨立以前，這個勢力雄厚的公司用心已經盡人皆知。卡

坦加回聲報於一九五九年十二月三日就登載如下的一段話：

“從今以後卡坦加決心堅持要成爲獨立的個體……”——我要強調：這是在一九五九年時說的話——“……現在可以假定，大概於一年以後卡坦加就會有本身的‘憲法’，本身的衆議員與參議員及本身的部長，其中大多數自然是非洲人。”

一言以蔽之，少數比利時人將控制剛果的全部。

一八五。另一剛果報紙“何不？”報於一九六〇年一月二日如此說：

“卡坦加宣佈爲獨立的一邦。她之所以主張立即完全獨立，爲的是要更便於參加聯邦的政體，但附有某些條件。”

所以在一九六〇年一月已預先可看到塔那那利佛會議的產生。該報又說：

“卡坦加將來的憲法固然……”——當然已在草擬之中——“……會規定讓剛果的一個地區或所有地區在聯邦制度之下有與卡坦加結合之可能，只要明白了解不能發生與比利時分離的問題。”

一八六。現在已可以說在塔那那利佛所發生的事無一不是按照一定的計劃，在獨立之前早就預先準備好了，而且這一套巧妙的權術是外國人想出來的，並非出自剛果人民或卡坦加的本土居民。某一剛果人士於一九五八年六月二十九日於“天際報”發表這一段話：

“卡坦加的本土居民對於脫離不發生興趣；他們仍希望統一。最渴望脫離的自然還是歐洲人，特別是歐洲的殖民，因爲他們和羅迪西亞人有共同的經濟問題……”——這是非常重要的——“……又有共同的‘社會趨向’。”

一八七。在非洲其他地方發生的情形已足使我們相信非洲的分解是一般的現象，而剛果的情形只是其中一項充滿爆炸性的情勢而已。鄰近的盧安達烏隆提領土正在同樣被分割之中，其目的可能是爲了照我剛纔從報上所引各段的暗示，等到以後再併入故意造成的並和比利時連在一起的聯邦組織。

一八八。這些詭計真可說是欺誑天下的把戲了。第一，先暗示組織國家聯邦的觀念。其後又在巴匡加或其他地點組織不三不四的聯邦制度。最後，爲了接受卡坦加的命令，這些蓄意分化剛果的人就前赴伊利沙白市繼續等候命令。至於這一切舉動的用意何在則

一字不提，而同時卻在各報大肆宣傳，說各方意見已有趨於一致的希望。

一八九。剛果人民本有自由選擇其所希望的任何政治制度與政府。但是表達這種希望的必須是剛果的人民，而不是利用宗貝與其他傀儡發號施令的歐洲人。這就是問題的重點。

一九〇。摩洛哥對這個問題的立場是很明白的。我們決不放棄反對新殖民主義的鬭爭。關於這一方面，摩洛哥國王陛下剛在本星期乘南斯拉夫國家元首狄托元帥正式訪問拉巴特之際於一九六〇年四月一日就剛果問題發表的摩洛哥南斯拉夫聯合公報中重申本國的立場。該公報稱：

“兩國元首譴斥殖民主義及帝國主義國家企圖妨礙剛果獨立發展及破壞該國領土完整之行動。他們認爲除非殖民主義者立即撤退，取締一切的外國干涉，懲罰預謀並執行殺害魯孟巴總理及其他剛果領袖之計劃的人，尊重剛果之獨立、完整及統一，並使剛果合法政府制度特別是安東央季任加領導下的中央政府恢復正常任務，剛果危機無法解決。”

一九一。當魯孟巴先生的政府決定對礦產利潤施以管制，並堅持有權檢查其使用，又當在獨立前夕故總理於選舉獲勝以後，新殖民主義就露出事先鑄成的武器：脫離及含糊空洞的聯邦制度。新殖民主義者又誓言與魯孟巴及其政府作殊死戰。爲混淆他人視聽起見，新殖民主義者企圖把卡坦加說成了是一個有社會秩序的（至少表面上如此），有正規軍隊（號稱是有紀律的）及工資很高的一個獨立國家。

一九二。獲得解放及忠於其理想的非洲人民對於此項犯罪及分化的政策不能不覺得痛心及反感。這確是你死我活的鬭爭，但這是解放的民族主義和虛偽的新殖民主義之間的鬭爭。

一九三。主席：關於這個議程項目的一般討論業已結束。既然如此，本席希望大會於下次會議——時間將在日刊公佈——能進行表決關於本項目的各項決議案及其可能提出的修正案。一般辯論既已結束，大會將來再討論本項目的會議中發言將以說明投票爲限。

午後六時三十分散會